



## Informacije o hepatitisu B za pogođene i članove njihove porodice

### Hepatitis B:

Hepatitis B je veoma rasprostranjena zarazna virusna infekcija jetre. Tok bolesti nije kod svih ljudi isti. Mogući simptomi su tegobe u gornjem delu stomaka, gubitak apetita, mučnina, povraćanje, zamor ili žutilo (žuta boja očiju, kože i sluzokože). Moguće je i da ne nastupe nikakve tegobe. Infekcija se najčešće leči ali u 10% slučaja dolazi do hroničnog zapaljenja jetre. Time dolazi do ubrzanog propadanja jetre što može da dovede do stvaranja fibroznih ožiljaka na jetri (ciroza jetre), a u pojedinim slučajevima i do nastanka raka jetre (hepatocelularni karcinom).

Prema nemačkom Zakonu o zaštiti od infekcija /Infektionsschutzgesetz/ hepatitis B u Nemačkoj spada u bolesti za koje postoji obaveza prijave.

### Načini prenošenja:

Kako akutni tako i hronični oblik hepatitisa B mogu biti zarazni. Virus hepatitisa B se prenosi sa čoveka na čoveka, najčešće putem krvi ili seksualnim putem, dok ređe preko drugih telesnih tekućina.

*Seksualni kontakt:* veoma čest način prenošenja hepatitisa B. Rizik prenošenja bolesti na ovaj način se može skoro u potpunosti umanjiti upotrebom kondoma.

*Kontakt sa krvlju koja sadrži virus hepatitisa B:* na primer pri kontaktu sa povredama koje krvare, zajedničkom korišćenju špriceva (npr. pri zloupotrebi droga), makazica za nokte, žileta i aparata za brijanje ili četkica za zube.

*Infekcija na rođenju:* majka koja ima hepatitis B često zarazi svoje dete na rođenju putem krvi.

*Tetovaže, akupunktura i minduše:* pri nestručnom ili nehigijenskom sprovođenju postupka nanošenja takođe se može preneti hepatitis B.

### Mogućnosti lečenja i zaštite:

Poslednjih godina ostvaren je veliki napredak u pogledu mogućnosti lečenja hepatitisa B. Da li je lečenje hepatitisa B neophodno i kako će ono u konkretnom slučaju izgledati zavisi od odluke lekara kao i od rezultata mnogobrojnih ispitivanja (ultrazvučni pregled jetre, analize krvi na enzime jetre i antitela protiv sastavnih delova virusa hepatitisa B, kao i antigena hepatitisa B ili njegove deoksiribonukleinske kiseline).



Vakcinacijom protiv hepatitis B pouzdano se postiže zaštita od infekcije. Za decu postoji sveopšta preporuka vakcinacije od strane Stalne komisije za vakcinaciju (STIKO). Komisija preporučuje i vakcinaciju odraslih osoba pri odgovarajućim indikacijama (npr. HIV pozitivnim osobama, pacijentima na dijalizi, osobama koje su u kontaktu sa osobama zaraženim virusom hepatitis B u porodici/stambenoj zajednici, osobama sa rizičnim seksualnim ponašanjem, kao npr. muškaracima koji imaju seksualni kontakt sa osobama istog pola kao i zdravstvenom osoblju). Obratite se Vašem lekaru kako bi se odredio stepen Vašeg ličnog rizika od zaraze.

Pravila ponašanja u cilju zaštite drugih osoba od infekcije:

- Pri uobičajenim socijalnim kontaktima (rukovanje, razgovori) ne postoji opasnost od zaraze.
- Skrenite pažnju drugim osobama da prilikom kontakta sa Vašom krvlju ili drugim telesnim tekućinama (npr. pri pružanju prve pomoći a naročito pri obradi rana) trebaju da nose zaštitne rukavice za jednokratnu upotrebu.
- Informišite Vašeg intimnog partnera o mogućnosti postojanja zaraze hepatitisom B.
- Koristite kondome za vreme seksualnog odnosa.
- Svi članovi Vaše porodice i domaćinstva bi trebali da se vakcinišu protiv hepatitis B.
- Ne smete davati krv u dobrotvorne svrhe ako ste zaraženi hepatitisom B!
- Kod trudnica zaraženih virusom hepatitis B može se sprečiti prenošenje bolesti na dete ako se ono odmah nakon rođenja vakciniše protiv hepatitis B.
- Informišite Vašeg lekara ili zubara o postojanju infekcije hepatitisom B.
- U slučaju pogoršanja bolesti molimo Vas da se obratite Vašem lekaru i obavestite ga o Vašoj infekciji virusom hepatitis B.

Skrećemo pažnju da se prema nemačkom Kaznenom zakoniku /Strafgesetzbuch/ namerno prenošenje virusa hepatitis B tretira kao nanošenje telesne povrede i može biti kažnjivo.

Za ostala pitanja molimo obratite se Vašem lekaru!



Ostale informacije i uputstva možete naći na internetu:

- Bayerisches Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL):  
[www.lgl.bayern.de](http://www.lgl.bayern.de), ovde  
[http://www.lgl.bayern.de/gesundheit/infektionsschutz/asylbewerber\\_gesundheit/index.htm](http://www.lgl.bayern.de/gesundheit/infektionsschutz/asylbewerber_gesundheit/index.htm) (dostupno samo na nemačkom jeziku).
- Robert Koch-Institut: [www.rki.de](http://www.rki.de):  
<http://www.rki.de/asylsuchende> (dostupno samo na nemačkom jeziku).
- Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung /Savezna centrala za zdravstveno prosvećenje/: <http://www.bzqa.de>, ovde  
<http://www.infodienst.bzqa.de/?id=Seite3233>,  
<http://www.infektionsschutz.de/erregersteckbriefe/> (dostupno na nemačkom, engleskom, arapskom, turskom, francuskom i ruskom jeziku).
- Centers for Disease Control and Prevention (CDC) /Centar za kontrolu i prevenciju bolesti/: <http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/hepb/default.htm> (dostupno samo na engleskom i španском jeziku).
- World Health Organization (WHO) /Svetska zdravstvena organizacija/:  
<http://www.euro.who.int/en/health-topics/communicable-diseases/hepatitis> (dostupno samo na engleskom jeziku).
- Ständige Impfkommission (STIKO) /Stalna komisija za vakcinaciju/:  
[http://www.rki.de/DE/Content/Kommissionen/STIKO/Empfehlungen/Impfempfehlungen\\_node.html](http://www.rki.de/DE/Content/Kommissionen/STIKO/Empfehlungen/Impfempfehlungen_node.html).
- Deutsche Leberstiftung /Nemačko udruženje za jetru/:  
<http://www.deutsche-leberstiftung.de/hilfe/informationsmaterialien/faltblaetter> (informacije za obolele i njima bliske osobe, dostupno na engleskom, arapskom, grčkom, italijanskom, hrvatskom, poljskom, rumunskom, ruskom, španskom, srpskom, turskom i vijethamskom jeziku).
- Immunization Action Coalition:  
[http://www.immunize.org/vis/vis\\_hepatitis\\_b.asp](http://www.immunize.org/vis/vis_hepatitis_b.asp) (informacije o hepatitisu B i vakcini protiv hepatitisa B, dostupno na različitim jezicima: arapski, kineski, farsi, hindi, somalijski itd.).